ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

του Ηλία Σπυριδωνίδη

Προσωπικά στοιχεία

1. Σπουδές
2. Επαγγελματική πανεπιστημιακή απασχόληση
3. Διδακτικό πανεπιστημιακό έργο
4. Διδακτικό και επαγγελματικό έργο
5. Συνέδρια – διαλέξεις – σεμινάρια
6. Λοιπές επιστημονικές δραστηριότητες
7. Διακρίσεις

ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ονοματεπώνυμο	Ηλίας Σπυριδωνίδης
Όνομα πατρός	Γεώργιος
Όνομα μητρός	Αναστασία
Ημερομηνία γέννησης	10 Απριλίου 1979
Υπηκοότητα	Ελληνική & Ιταλική
Διεύθυνση	Αθηνάς 10, τκ. 57013, Ωραιόκαστρο, Θεσσαλονίκη
Τρέχουσα απασχόληση	Ακαδημαϊκός Υπότροφος Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας https://www.itl.auth.gr/dp9it/el/list-profiles-other-staff-synergazomenoi Διδάσκων στο ΔΠΜΣ «Διερμηνείας και Μετάφρασης» Α.Π.Θ. https://gp.enl.auth.gr/masters/dierminia_metafrasi/
Τηλέφωνο	2310.809631, 6959700191
Τηλεμοιοτυπία/ιστοσελίδα	https://qa.auth.gr/el/cv/ispyrido
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο	spyridin@hotmail.com & ispyrido@itl.auth.gr

1. ΣΠΟΥΔΕΣ

1/1/2020 – 31/12/2020 Μεταδιδακτορική έρευνα με θέμα «Μεταφράσεις ιταλικών περιηγητικών κειμένων στην ελληνική / Translations of Italian travelogue texts in modern Greek» στο πλαίσιο του προγράμματος Απολλωνίς με αντικείμενο έργου την εκπαίδευση χρηστών της υποδομής clarin:el στην αξιοποίηση των πόρων και υπηρεσιών για ερευνητικούς, διδακτικούς και άλλους σκοπούς. Υπ. Καθ. Τ. Δημητρούλια, http://apollonis.frl.auth.gr/index.php/el/apollonis-apth/omada

1/04/2016-31/03/2017 Μεταδιδακτορική έρευνα στην Ιστορία της μετάφρασης και στην Ιστορία των μεταφράσεων ιταλικής λογοτεχνίας με θέμα: "Έντυπες εκδόσεις της ιταλικής γραμματείας στις βιβλιοθήκες της Δυτικής Μακεδονίας", Επιτροπή Ερευνών Α.Π.Θ., Πρόγραμμα Αριστείας 2015. https://qa.auth.gr/el/cv/ispyrido, https://ejournals.lib.auth.gr/iti/article/view/7956

04/03/2014 Διδακτορικό με βαθμό «Άριστα» στην Ιταλική Φιλολογία με ειδίκευση στη μετάφραση κειμένων της ιταλικής γραμματείας, στην πρόσληψη των μεταφράσεων και στη γεωπολιτική του πολιτισμού, Università di Roma "Tor Vergata", Facoltà di Lettere e Filosofia. Dipartimento di Studi Filologici, Linguistici e Letterari. Scuola di Dottorato di ricerca, direzione: Italianistica. Θέμα διατριβής: "La ricezione di Metastasio in Grecia. Un caso di geopolitica letteraria", υπότροφος Ι.Κ.Υ.

27/06/2012 Διδακτορικό με βαθμό «Άριστα» στην Ιταλική Φιλολογία με ειδίκευση στη Μετάφραση και στην Ιστορία μεταφράσεων ιταλικής λογοτεχνίας, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Φιλοσοφική σχολή Α.Π.Θ. Θέμα διατριβής: "Η ιταλική πολιτισμική επιρροή των μεταφράσεων στην ΚΔΒΚ".
https://www.didaktorika.gr/eadd/handle/10442/31764 & http://ikee.lib.auth.gr/record/129729/files/?ln=el

21/07/2008 Πτυχίο στην Ιταλική Γλώσσα και Φιλολογία. Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Φιλοσοφική Σχολή, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.

15/06/2005 Δίπλωμα Ρουμανικής γλώσσας (4 έτη) με Άριστα (10). Σχολή Βαλκανικών Γλωσσών του ΙΜΧΑ.

30/06/2004 Μεταπτυχιακό δίπλωμα II Livello στη «Γεωπολιτική» με ειδίκευση στη Γεωπολιτική του Πολιτισμού. Τμήμα Πολιτικών Επιστημών, Σχολή Πολιτικών Επιστημών, Πανεπιστήμιο Ρώμης "La Sapienza".

20/12/2002 Πτυχίο στην Περιβαλλοντική Χαρτογραφία, Τμήμα Περιβάλλοντος, Πανεπιστήμιο Αιγαίου.

Ιούνιος 1997 1^{ο} Λύκειο Καλαμαριάς «Φροντιστήριον Τραπεζούντος». Αριστείο σε όλες τις τάξεις.

2. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

24/11/2021 - 31/12/2021 Μετάφραση κειμένων και διερμηνεία ιταλικής γλώσσας με παραδοτέο: μεταφρασμένο υποστηρικτικό υλικό, ΔΔΔΠΜΣ «Ψυχοπαιδαγωγικές, διδακτικές και διαπολιτισμικές προσεγγίσεις στις Ανθρωπιστικές Επιστήμες», Δ.Π.Θ. & Università di Napoli Suor Orsola Benincasa, Facoltà Scienze della Formazione, Dipartimento Scienze della Formazione.

01/01/2021 – 26/02/2021 Μετάφραση κειμένων και διερμηνεία ιταλικής γλώσσας με παραδοτέο: μεταφρασμένο υποστηρικτικό υλικό, ΔΔΔΠΜΣ «Ψυχοπαιδαγωγικές, διδακτικές και διαπολιτισμικές προσεγγίσεις στις Ανθρωπιστικές Επιστήμες», Δ.Π.Θ. & Università di Napoli Suor Orsola Benincasa, Facoltà Scienze della Formazione, Dipartimento Scienze della Formazione.

Οκτ 2006 – Απρ 2008 Μετάφραση από ιταλικά σε ελληνικά και από αγγλικά σε ελληνικά επιστολών από το αρχείο του Ι. Ν. Παπάφη, Επιτροπή Ερευνών ΑΠΘ. Έργο: «Μετάφραση και επιστημονική τεκμηρίωση του αρχείου του Ι. Ν. Παπάφη». Υπεύθυνη έργου Καθ. Ε. Κασάπη 2310.997588.

Ιουν 2004 – Οκτ 2004 Επιστημονικό προσωπικό σε ερευνητικό πρόγραμμα για τα δικαιώματα των γυναικών στην Αφρική, ISIAO (Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente), Ιταλικό Ινστιτούτο για την Αφρική και την Ανατολή, Υπουργείο Εξωτερικών Ιταλίας, via Aldrovandi 16, cap. 00197, Ρώμη, Ιταλία. Υπευθ. Καθ. Διεθνών σχέσεων Gianluigi Rossi.

3. ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΕΡΓΟ

1/10/2022 – 30/09/2023 Αυτοδύναμη διδασκαλία των μαθημάτων χειμερινού εξαμήνου «Ιστορία μεταφράσεων της ιταλικής λογοτεχνίας στην ελληνική» και εαρινού «Μετάφραση με τη βοήθεια Η/Υ» και «Σημειωτική», Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ., πρόγραμμα «Ακαδημαϊκής Διδακτικής Εμπειρίας».

1/10/2021 – 30/09/2022 Αυτοδύναμη διδασκαλία των μαθημάτων χειμερινού εξαμήνου «Ιταλική Γλώσσα Ι» και εαρινού «Μετάφραση κειμένων ιταλικής λογοτεχνίας στην ελληνική» και «Σημειωτική», Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ., πρόγραμμα «Ακαδημαϊκής Διδακτικής Εμπειρίας».

1/10/2021 – 30/01/2022 «Ιστορία μεταφράσεων της ιταλικής λογοτεχνίας στην ελληνική» (συνδιδασκαλία με Καθ. Ζώζη Ζωγραφίδου), Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ.

1/10/2021 – 28/02/2022 Αυτοδύναμη διδασκαλία του μαθήματος χειμερινού εξαμήνου 4-404 «Μετάφραση Ειδικών Κειμένων και Ορολογική Τεκμηρίωση ΙΙ ΙΤ-ΕΛ», https://gp.enl.auth.gr/masters/dierminia_metafrasi/, ΔΠΜΣ «Διερμηνείας και Μετάφρασης» Α.Π.Θ.

1/10/2020 – 30/09/2021 Αυτοδύναμη διδασκαλία των μαθημάτων χειμερινού εξαμήνου «Ιστορία μεταφράσεων της ιταλικής λογοτεχνίας στην ελληνική» και εαρινού «Μετάφραση κειμένων ιταλικής λογοτεχνίας στην ελληνική» και «Ιταλική Γλώσσα ΙΙ», Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ., πρόγραμμα «Ακαδημαϊκής Διδακτικής Εμπειρίας».

1/10/2020 -30/09/2021 Αυτοδύναμη διδασκαλία χειμερινού εξαμήνου «Μετάφραση Γενικών Κειμένων Ι 4-401 ΙΤ-ΕΛ» και εαρινού «Μετάφραση Ειδικών Κειμένων και Ορολογική Τεκμηρίωση Ι ΙΤ-ΕΛ», ΔΠΜΣ «Διερμηνείας και Μετάφρασης» Α.Π.Θ. https://gp.enl.auth.gr/masters/dierminia_metafrasi/

1/1/2020 – 31/12/2020 Μεταδιδακτορική έρευνα με θέμα «Μεταφράσεις ιταλικών περιηγητικών κειμένων στην ελληνική / Translations of Italian travelogue texts in modern Greek»

στο πλαίσιο του προγράμματος Απολλωνίς με αντικείμενο έργου την εκπαίδευση χρηστών της υποδομής clarin:el στην αξιοποίηση των πόρων και υπηρεσιών για ερευνητικούς, διδακτικούς και άλλους σκοπούς. Υπ. Καθ. Τ. Δημητρούλια, http://apollonis.frl.auth.gr/index.php/el/apollonis-apth/omada

1/10/2019 – 30/09/2020 Αυτοδύναμη διδασκαλία των μαθημάτων χειμερινού εξαμήνου «Ιστορία μεταφράσεων της ιταλικής λογοτεχνίας στην ελληνική» και εαρινού «Συνοπτική ιστορία της ιταλικής λογοτεχνίας» και «Ιταλική Γλώσσα ΙΙ», Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ., πρόγραμμα «Ακαδημαϊκής Διδακτικής Εμπειρίας».

01/10/2018 – 30/09/2019 Αυτοδύναμη διδασκαλία των μαθημάτων χειμερινού εξαμήνου «Μετάφραση με τη βοήθεια Η/Υ» και εαρινού «Ιστορία μεταφράσεων της ιταλικής λογοτεχνίας στην ελληνική» και «Συνοπτική ιστορία της ιταλικής λογοτεχνίας», Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ., πρόγραμμα «Ακαδημαϊκής Διδακτικής Εμπειρίας».

01/02/2018 – 30/09/2018 Αυτοδύναμη διδασκαλία μαθήματος «Ιστορία μεταφράσεων της ιταλικής λογοτεχνίας στην ελληνική» στο εαρινό εξάμηνο 2018, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Φιλοσοφική Σχολή, Α.Π.Θ. www.itl.auth.gr.

1/10/2014 – 30/09/2018 Εξωτερικός συνεργάτης – διδάσκων στο ΠΜΣ «Επιστήμες της Γλώσσας και του Πολιτισμού» του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας Α.Π.Θ. στην κατεύθυνση «Μετάφραση, επικοινωνία και εκδοτικός χώρος». Διδασκαλία των μαθημάτων:

1. «Ιστορία των μεταφράσεων ιταλικής λογοτεχνίας στην ελληνική», εαρινό εξάμηνο 2016-17 και 2017-2018·
2. «Μεθοδολογία έρευνας», χειμερινό εξάμηνο 2014-15, 2015-16 και 2017-18·
3. «Ερευνητικό σεμινάριο», εαρινό εξάμηνο 2017-18, www.itl.auth.gr.

9/03/2022-31/05/2022 Αυτοδύναμη διδασκαλία «Ενισχυτικά μαθήματα ιταλικής γλώσσας», εαρινό, ΔΔΔΠΜΣ «Ψυχοπαιδαγωγικές, διδακτικές και διαπολιτισμικές προσεγγίσεις στις Ανθρωπιστικές Επιστήμες», Δ.Π.Θ. & Università di Napoli Suor Orsola Benincasa, Facoltà Scienze della Formazione, Dipartimento Scienze della Formazione.

26/05/2021 - 31/07/2021 Διδασκαλία «Ιταλικής γλώσσας» με παραδοτέο υλικό μαθήματος και διόρθωση εργασιών, εαρινό, ΔΔΔΠΜΣ «Ψυχοπαιδαγωγικές, διδακτικές και διαπολιτισμικές προσεγγίσεις στις Ανθρωπιστικές Επιστήμες», Δ.Π.Θ. & Università di Napoli Suor Orsola Benincasa, Facoltà Scienze della Formazione, Dipartimento Scienze della Formazione.

24/06/2020 - 31/07/2020 Διαλέξεις στο μάθημα «Διαπολιτισμική εκπαίδευση» (ΓΦΠΠΧ4) με παραδοτέο υλικό μαθήματος, ΔΔΔΠΜΣ «Ψυχοπαιδαγωγικές, διδακτικές και διαπολιτισμικές προσεγγίσεις στις Ανθρωπιστικές Επιστήμες», Δ.Π.Θ. & Università di Napoli Suor Orsola Benincasa, Facoltà Scienze della Formazione, Dipartimento Scienze della Formazione.

06/03/2019 – 30/04/2019 Διαλέξεις στο μάθημα «Διαπολιτισμική εκπαίδευση» (ΓΦΠΠΧ4) με παραδοτέο υλικό μαθήματος, εαρινό, ΔΔΔΠΜΣ «Ψυχοπαιδαγωγικές, διδακτικές και διαπολιτισμικές προσεγγίσεις στις Ανθρωπιστικές Επιστήμες», Δ.Π.Θ. & Università di Napoli Suor Orsola Benincasa, Facoltà Scienze della Formazione, Dipartimento Scienze della Formazione.

1/02/2018-30/09/2018 Αυτοδύναμη διδασκαλία μαθήματος «Ορολογία της Μετάφρασης», εαρινό, του Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών, Δ.Π.Θ.
13/02/2017-30/09/2017 Αυτοδύναμη διδασκαλία μαθήματος «Ορολογία της Μετάφρασης», εαρινό, του Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων Χωρών, Δ.Π.Θ.

Σεπτ 2009 – Ιαν 2010 Εξωτερικός διδάσκων στο Διατμηματικό ΠΜΣ Μετάφρασης & Διερμηνείας, Φιλοσοφική, ΑΠΘ. Καθ. Karin Boklund 2310.997431 και στο ΠΜΣ Ιταλικής γλώσσας & πολιτισμού, Φιλοσοφική, ΑΠΘ. Υπ. Καθ. Ε. Κασάπη 2310.997588. Εργαστήριο μετάφρασης ειδικών κειμένων ΙΙ.

Ιουν 2013 – έως σήμερα Πιστοποιημένος διδάσκων Ιταλικής Φιλολογίας, ειδικευμένος στην Ιταλική Φιλολογία και Μετάφραση, Università di Roma “Tor Vergata”, Facoltà di Lettere e Filosofia, www.lettere.uniroma2.it. Μητρώο εκπαιδευτών Υπουργείου Πανεπιστημίων & Έρευνας της Ιταλίας www.loginmiur.cineca.it με κωδικό SPYLSI791.

4. ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

2022 – έως σήμερα Πιστοποιημένος αξιολογητής των εξετάσεων γλωσσομάθειας ιταλικής γλώσσας Πανεπιστημίου Siena CILS.

2019 – έως σήμερα Πιστοποιημένος αξιολογητής των εξετάσεων γλωσσομάθειας ιταλικής γλώσσας Πανεπιστημίου Perugia CELI.

Ιουλ 2017 - Σεπτ 2017 Καθηγητής ιταλικής γλώσσας, ΚΔΑΠ Δήμου Ωραιοκάστρου 21313304087.

Νοε 2016 – Ιουν 2018 Καθηγητής ιταλικής γλώσσας με ωρομίσθια σύμβαση στο New York College, Εγνατίας 138, τκ.54622, 2310889879, www.nyc.gr/el.

Μαρ 2015 – Ιουν 2015 Διδασκαλία ιταλικών Α2 με ωρομίσθια σύμβαση ΙΝΕΔΙΒΙΜ στο Κέντρο Δια Βίου Μάθησης Θέρμης. Υπ. κα Νταφλούκα 2131314636.

2013 – 2016 Μαθήματα ιταλικής γλώσσας επίπεδο Β2 σε τμήματα μεταπτυχιακών φοιτητών των ΠΜΣ Educazione speciale & Mundis, Scuola IAD, Università degli Studi di Roma Tor Vergata.

2013 – έως σήμερα Πολιτισμικός διαμεσολαβητής ιταλικής και ρουμανικής γλώσσας. Μητρώο Διαμεσολαβητών Υπουργείου Εσωτερικών, www.intermediation.gr.

Σεπτ 2012 – Σεπτ 2015 Μεταδιδακτορική έρευνα με θέμα: «Αξιολόγηση αποτελεσμάτων των διαβαθμισμένων εξετάσεων πιστοποίησης γλωσσομάθειας της ιταλικής γλώσσας PLIDA στην Ελλάδα», Società Dante Alighieri di Salonicco, www.ladante.gr, info@ladante.gr, 2310282722, Ερμού 65. https://qa.auth.gr/el/cv/ispyrido

Φεβ 2011 – Ιουν 2016 Καθηγητής ιταλικής γλώσσας με ωρομίσθια σύμβαση στο Ι.Ι.Ε.Κ. Δέλτα www.delta-iek.gr, Ερμού 45, Δραγούμη tomeasxenonglosson@gmail.com.

2009 - έως σήμερα Πιστοποιημένος εκπαιδευτής ΛΑΕΚ ΟΑΕΔ σεμιναρίων ιταλικής γλώσσας και πολιτισμού με κωδικό εισηγητή 35184. Φορείς υλοποίησης: ΕΦΟΒΕ, ΚΕΚ Πλάτων, 2310.500900, διευθ. Κυριάκος Παπαδόπουλος. ΚΕΚ ΕΚΠΑ, διευθ. Τσαϊρέλης Χ. 2310552670, ΚΕΚ ΔΗΜΗΤΡΑ ΑΕ, υπ. Χριστίνα Αποστολίδου 2310547180, ΚΕΚ ΓΕΣΕΒΕ.

2009 – έως σήμερα Μεταφραστής ιταλικής, λατινικής, αγγλικής και ρουμανικής γλώσσας. Εξειδίκευση σε κείμενα λογοτεχνίας, κλασικής φιλολογίας, περιβάλλοντος, πολιτισμού, ιστορίας, γεωπολιτισμικών και διαπολιτισμικών σχέσεων.

2008 – έως σήμερα Πιστοποιημένος αξιολογητής των εξετάσεων γλωσσομάθειας ιταλικής γλώσσας PLIDA της Società Dante Alighieri, www.ladante.it. Από το 2012 Responsabile Centro Certificatore PLIDA Ιωαννίνων, www.ladante.gr. Εισηγητής σεμιναρίων επιμόρφωσης εκπαιδευτικών ιταλικής γλώσσας.

2008 – έως σήμερα Πιστοποιημένος αξιολογητής των προφορικών εξετάσεων γλωσσομάθειας ιταλικής γλώσσας Κρατικού Πιστοποιητικού Γλωσσομάθειας, ΥΠΕΠΘ.

Απρ 2005 - έως σήμερα Συντάκτης του επιστημονικού περιοδικού Γεωπολιτικής και Διεθνών Σχέσεων ATLASORBIS, via Valdagno 32, cap. 00191, Roma, Lazio, Italia. www.atlasorbis.it, Διευθυντής Dr. Fabrizio Locurzio 0039.3294128954.

5. ΣΥΝΕΔΡΙΑ – ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ – ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ

5.1 ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΣΥΝΕΔΡΙΑ – ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ – ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ

25-26/11/2022 «Η μετάφραση ως μέσον διάδοσης της γνώσης: η περίπτωση της *Σκριττούρα Δόππια* του Θωμά Δημητρίου». Διεθνές επιστημονικό συνέδριο «Διαπολιτισμική επικοινωνία στην εποχή της παγκοσμιοποίησης», Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων χωρών ΔΠΘ. https://bscc.duth.gr/2022/11/15/%ce%b4%ce%b9%ce%b5%ce%b8%ce%bd%ce%ad%cf%82-%ce%b5%cf%80%ce%b9%cf%83%cf%84%ce%b7%ce%bc%ce%bf%ce%bd%ce%b9%ce%ba%cf%8c-%cf%83%cf%85%ce%bd%ce%ad%ce%b4%cf%81%ce%b9%ce%bf-%ce%b4%ce%b9%ce%b1%cf%80-3/

15-17/9/2022 «La prospettiva dell'altro nel racconto *Il maggiore D'Argincourt* di Angelica Palli Bartolomei», ADI-XXV Congresso Nazionale «Scenari del conflitto e impegno civile nella letteratura italiana», Università degli Studi di Foggia. https://italianisti.it/associazione/congressi-adi/scenari-del-conflitto#programma

27-29/5/2022 «Η πρόσληψη των μεταφράσεων ως παράγων διαμόρφωσης της οικουμενικότητας και του πνευματικού πολιτισμού», Διεθνές επιστημονικό συνέδριο «Οικουμενικότητες και κοσμοπολιτισμός», Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξείνιων χωρών ΔΠΘ, Università di Napoli Suor Orsola Benincasa, Τ.Ξ.Γ.Μ.Δ. Ιόνιο Πανεπιστήμιο, University of Cambridge. https://dddpms.bscc.duth.gr/conference2022/index.html

15/4/2022 «Κειμενική ανάλυση και διασημειωτική μετάφραση του χώρου: από κείμενο σε χάρτη ή και σε διαγραμματική απεικόνιση», Ημερίδα αφιερωμένη στην Αναστασία-Χαρίκλεια Χριστοδούλου «Η Σημειωτική στην Ελλάδα». https://www.itl.auth.gr/dp9it/el/node/248

22/3/2022 «Studiare la letteratura italiana all'Università Aristotele di Salonicco», Eighth Erasmus International week-DISTUM, Università degli Studi di Urbino Carlo Bo.
https://www.uniurb.it/novita-ed-eventi/5070

9-11/11/2021 «Il filellenismo di Malte Brun nell'*Antologia* di Vieusseux», Convegno Internazionale: Il filellenismo italiano e la rivoluzione greca del 1821, Università degli Studi di Roma La Sapienza.
https://web.uniroma1.it/seai/?q=it/node/4071

23-25/09/2021 «Rappresentazioni narrative e segni del potere nei racconti di Angelica Palli Bartolomei», ADI-XXIV Congresso Nazionale «Letteratura, potere e poteri», Università degli Studi di Catania. https://www.italianisti.it/associazione/congressi-adi/letteratura-e-poterepoteri

24-25/09/2021 «Η επαναστατική κίνηση του 1808 στα Χάσια μέσα από ιταλικές πηγές», Β' Επιστημονικό Συνέδριο Εταιρείας Δυτικομακεδονικών Μελετών.
http://www.kozlib.gr/kozlib_new/?p=22140

12/6/2021 «Μητιώ Μεγδάνη Σακελλαρίου (1790-1863): η πρώτη ελληνίδα μεταφράστρια» στον κύκλο διαλέξεων «Ψηφίδες τοπικής ιστορίας», Εταιρεία Δυτικομακεδονικών Μελετών – Επιτροπή Πολιτισμού Πανεπιστημίου Δυτικής Μακεδονίας,
https://committees.uowm.gr/culture/apologismos-kykloy-dialexeon-edymme/

4/3/2021 «Il filellenismo di Nievo e la Grecia come fonte di ispirazione» con Zosi Zografidou, in *1821-2021 La rivoluzione greca, l'Italia e l'Europa*. Prospettive di studio, Università degli Studi di Milano. https://usr.istruzione.lombardia.gov.it/wp-content/uploads/2021/02/Webinar_1821_2021_locandina_25.2-5.3.pdf

12-14/2/2021 «Η εθνεγερσία στη Μακεδονία κατά το 1821 και τα αντίποινα των Οθωμανών όπως καταγράφηκαν στον ιταλικό τύπο: η περίπτωση της εφημερίδας Gazzetta di Firenze», Διεθνές συνέδριο: Η Μακεδονία στην Επανάσταση του 1821. Πολιτικές, κοινωνικές, οικονομικές και ιστοριογραφικές διαστάσεις, Ε.Μ.Σ., www.ems.gr

15/10/2020 «Γεωπολιτισμικές ενδείξεις χώρου στο ταξίδι του Alex Bisani μεταξύ Σικελίας και Ελλάδας», Διεθνές Συνέδριο Περιήγησης «Ημερολόγιο καταστρώματος: ταξιδεύοντας στα λογοτεχνικά μονοπάτια στην Ελλάδα και την Κάτω Ιταλία», Polysemi, Τμήμα Πληροφορικής, Ιόνιο Πανεπιστήμιο. https://di.ionio.gr/gr/news/15453/ και
https://polysemi.di.ionio.gr/index.php/el/1497-2/8230-2/

14/05/2019 «Opere e tragedie di Metastasio tradotte in greco: edizioni a stampa e manoscritti», nel primo incontro di studio: Letteratura italiana e traduzione, Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana, Facoltà di Lettere, Università Aristotele di Salonicco. . https://www.itl.auth.gr/drupal/el/node/1280

21/05/2019 "Interculturalità della letteratura", Incontro di studio: Discorso interdisciplinare sulla letteratura, la filosofia, la religion e il diritto, Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana, Facoltà di Lettere, Università Aristotele di Salonicco.

13-19/05/2019 «Σύγχρονος Ιταλικός κινηματογράφος» «7η γιορτή πολυγλωσσίας», Ευρωπαϊκό Ερευνητικό πρόγραμμα SLYMS, SDA di Salonicco, Δήμος Θεσσαλονίκης.

13-15/09/2018 «Il Monte Athos di Renato d'Antiga: un luogo eterno della Mediterraneità Europea», ADI-XXII Congresso Nazionale: «Natura, Società, Letteratura», Alma Mater Studiorum Università di Bologna. https://www.italianisti.it/pubblicazioni/atti-di-congresso/natura-societa-letteratura/Zografidou-Spyridon.pdf

16/05/2018 «*L'Olimpiade* di Metastasio tradotta dal rivoluzionario greco Rigas Velestinlis» nel Convegno Internazionale: «Letteratura italiana e traduzioni 1789-1870», Gruppo ADI R.R.R., Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Università di Torino. https://www.dipartimentolingue.unito.it/att/programma_convegno_letteratura_italiana_e_traduzioni_18_maggio_2018.pdf

30/3/2018 «Τα πάθη του Ιησού Χριστού» του Pietro Metastasio (1730). Μετάφραση Ζώζη Ζωγραφίδου & Ηλίας Σπυριδωνίδης στο Αφιέρωμα στην ιταλική ποίηση, τη λογοτεχνία και τη ζωγραφική: Suoni e immagini della passione, ΑΠΘ, SDA Salonicco. https://www.itl.auth.gr/drupal/it/node/1054 https://www.ladante.gr/suoni-e-immagini-della-passione/

21/11/2017 «Pietro Metastasio traduce Aristotele: l'approccio critico e traduttologico del poeta cesareo nella traduzione dell'*Estratto dell'arte Poetica*» nel Convegno Internazionale Italoellenica, Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana, ΕΚΠΑ.

6-9/9/2017 «La XLII lettera di Alessandro Bisani del suo viaggio in Grecia e nel Mediterraneo (1788-1789). Traduzione critica, descrizione e analisi di un episodio "comico" a Myconos"» nel XXI Congresso ADI con tema: Le forme del comico, Università di Firenze. https://www.italianisti.it/pubblicazioni/atti-di-congresso/le-forme-del-comico/10_02_tatti_spyridonidis.pdf

25-27/05/2017 «Γεωπολιτική της μετάφρασης: Το ιταλικό πολιτισμικό αποτύπωμα των μεταφράσεων στη βιβλιοθήκη της Κοζάνης κατά την Τουρκοκρατία» στην 6η συνάντηση ελληνόφωνων μεταφρασεολόγων, ΑΠΘ.
http://echo.frl.auth.gr/6th_trad_congress/index.php/el/omilites/376-ilias-spyridonidis

16-17/2/2017 «Tre opere di Luigi Pirandello in una pubblicazione ateniese del 1934». Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο με θέμα: LUIGI PIRANDELLO. I LIBRI PROPRI E DEGLI ALTRI. Lettura. Scrittura. Intertesto, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΑΠΘ. https://www.itl.auth.gr/drupal/el/node/1045

11/05/2016 «Dionisios Solomòs traduce Pietro Metastasio: *La Primavera, L'estate e* il *Vo solcando un mar crudere* del poeta cesareo». Giornata Scientifica Internazionale «Με τη Μουσική των Λέξεων. Αφιέρωμα στην Ιταλική Ποίηση. Con la Musica delle Parole. Omaggio alla Poesia Italiana», Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΑΠΘ.
https://www.itl.auth.gr/drupal/el/node/965

1-2/6/2015 «Il vocabolario italogreco di Girolamo Germano». Convegno internazionale "Lingue e culture del mediterraneo nel dizionario" ΑΠΘ, http://dizionario2015.web.auth.gr

14-16/10/2015 «La Società Dante Alighieri e P. P. Pasolini» στο συνέδριο «La sfinge nell'abisso. P. P. Pasolini a quarant'anni dalla morte». ΑΠΘ, Università di Roma "Tor Vergata"

24/11/2014 «Η ξενόγλωσση εκπαίδευση στην Ελλάδα. Θέση και προοπτικές της Ιταλικής γλώσσας στην εκπαίδευση». Τμήματα Ιταλικής γλώσσας και φιλολογίας ΑΠΘ και ΕΚΠΑ.

27/03/2014 Seminario: «Educazione e Dirigenza». Master Mundis, Scuola IAD, Università di Roma "Tor Vergata".

5-6/6/2013 «Il viaggio filologico di Metastasio in Grecia: l'introduzione del capitale culturale testuale del poeta cesareo nel sistema culturale ellenico». Συνέδριο: «Viaggi, itinerari, flussi umani» Università di Roma "Tor Vergata", Facoltà di Lettere e Filosofia.

2-6/6/2012 «Il manoscritto X343 di Harisios Papagiannousis: la traduzione in greco del melodramma *Temistocle* di Pietro Metastasio». Συνέδριο «Confini», Univ. di Roma "Tor Vergata".

14-17/09/2011 «Una pubblicazione ignota di Metastasio: l'edizione romana del 1756 degli eredi Barbiellini». XIII congresso nazionale ADI με θέμα: «La letteratura degli italiani: gli italiani della letteratura», Univ. Torino.

27-28/05/2011 «Translation textual cultural heritage: The translation of 27 Italian jokes of Domenichi in Greek in an 1812 Paris edition located in Kozani's library». III Congresso

Internazionale sull'Umorismo in una prospettiva interdisciplinare: «Aspetti teorici e applicazioni». ΑΠΘ – Univ. de Madeira.

17-18/12/2010 «La lingua italiana nella Macedonia Occidentale nel XVIII secolo. Il manoscritto italo-greco: *Τα γράμματα των λατίνων και ιταλών*». Διεθνές συνέδριο της Società Dante Alighieri – ΑΠΘ με θέμα: "L'italiano nel Mediterraneo".

15-18/09/2010 «La presenza di Metastasio in Grecia: cronòtopo delle traduzioni cesaree in neogreco». XIII congresso nazionale ADI με θέμα: «La letteratura degli italiani: rotte, confini, passagi», Univ. Genova.

13-14/5/2010 «Spazio e tempo nel *Milione* di Marco Polo: le tracce di Alessandro Magno». Διεθνές συνέδριο «Tempo, spazio e memoria nella letteratura italiana», ΑΠΘ.

4-5/5/2010 «L'uso della lingua italiana nella didattica di traduttologia». Συνέδριο με θέμα: «Dimensione CLIL: teoria, strumenti, pratiche», Univ. della Calabria, Cosenza.

10-28/8/2009 «The environmental immigration as an aspect of the ethno-linguistic cultural diversity change», Euro-Mediterranean University Summer School, Aristotle University of Thessaloniki.

8-12/5/2009 «Globalizzazione e traduzione», διεθνές συνέδριο του Πανεπιστημίου της Ρώμης "La Sapienza" με θέμα: «Dinamiche della comunicazione globale tra british english, euroenglish, globish e le altre lingue europee».

18-19/04/2008 «Internazionalizzazione e diffusione della lingua e della cultura italiana: un caso specifico», διεθνές συνέδριο διδακτικής των γλωσσών του Πανεπιστημίου της Ρώμης "La Sapienza" με θέμα: «Semplificazione, internazionalizzazione e innovazione della didattica delle lingue europee».

17-18/09/2004 Μελέτη «I diritti delle donne in Africa», prof. G. Rossi, IsIAO στην 1η Σύνοδο των Περιφερειακών Συμβουλίων Ευρώπης και Αφρικής, Palazzo Vecchio, Firenze.

23-26/10/2002 Παρουσίαση στο 7ο Εθνικό συνέδριο Χαρτογραφίας της μελέτης «Περιφερειακότητα των νησιών του Αιγαίου» δημοσιευμένη από την Εθνική Χαρτοθήκη και το Εθνικό Κέντρο Χαρτών και Χαρτογραφικής Κληρονομιάς, εκδόσεις Ζήτη, Θεσσαλονίκη.

5.2 ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ΣΕΜΙΝΑΡΙΩΝ – ΔΙΑΛΕΞΕΩΝ – ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ

15/12/2022 Διάλεξη στο πλαίσιο του μαθήματος 11347 «Storia delle traduzioni della Letteratura Italiana in greco» με τίτλο «Traduzione e gestione dell'informazione: l'eredità di Giulietto Chiesa», https://www.itl.auth.gr/dp9it/el/node/421

17/10/22 XXII εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του XXVI άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

16/10/2022 XXII εβδομάδα ιταλική γλώσσας. «Η ιταλική γλώσσα στην Ελλάδα: νέες προοπτικές», webinar με παρεμβάσεις των Μάγδα Κριθαρίδου, Ηλίας Σπυριδωνίδης, Ιωάννης Χαρισιάδης, Società Dante Alighieri Comitato di Salonicco.

7/06/2022 The Art of Translation and the Art of Editing. The Capitals of literary translator - or who (and how) profits from literary translation σεμινάριο του Καθηγητή του Πανεπιστημίου Βαρσοβίας Krzysztof Fordonski. https://www.itl.auth.gr/dp9it/el/node/295

25/3/2022 DanteDì. Webinar: Dante Alighieri e la sua fortuna in Grecia. Società Dante Alighieri Comitato di Salonicco.

14-17/12/2021 Incontri di studio: Letteratura e cinema: riscrittura e traduzione intersemiotica. Επιστημονική Επιτροπή: Ζ. Ζωγραφίδου, S. Adamo, Η. Σπυριδωνίδης Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana, Università Aristotele di Salonicco. https://www.itl.auth.gr/dp9it/el/node/165

8/12/2021 Διεθνής επιστημονική ημερίδα με θέμα: Letteratura e cinema: riscrittura e traduzione intersemiotica. Επιστημονική Επιτροπή: Ζ. Ζωγραφίδου, S. Adamo, Η. Σπυριδωνίδης Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana, Università Aristotele di Salonicco.
https://www.itl.auth.gr/dp9it/el/node/161

25/03/2021 «Dante 700 tra Italia e Grecia». Webinar su Dante e la Grecia per l'anniversario dei 700 anni. Istituto Italiano di Cultura Atene, Società Dante Alighieri Comitato di Salonicco, Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana, Facoltà di Lettere, Università Aristotele di Salonicco. https://www.youtube.com/watch?v=SXKQRMAt5nE
https://iicateneonline.gr/?page_id=11752
https://www.ladante.gr/dante-700-tra-italia-e-grecia/

15/10/2020 XX εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του XII άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

21/5/2020 Συνδιοργάνωση με AIAL του «VI αφιερώματος στον ιταλικό κινηματογράφο στην Ελλάδα 2020», TempoForte Italia_Ελλάδα 2020.

2/5/2020 Raffaello poeta. RAPHAEL URBINAS, Pictor Musicae (1520 – 2020). Webinar in collaborazione tra AIAL e Società Dante Alighieri Comitato di Salonicco.

https://www.ladante.gr/raffaello-poeta/

1/12/2020 1 workshop για τη χρήση των ψηφιακών γλωσσικών πόρων απευθυνόμενο κυρίως σε καθηγητές της ιταλικής γλώσσας αλλά και στο ευρύτερο κοινό σε συνεργασία με την Εταιρεία Ντάντε Αλιγκιέρι (Società Dante Alighieri) και με το Τμήμα Πολιτισμού του δήμου Θεσσαλονίκης στο πλαίσιο της 8ης γιορτής Πολυγλωσσίας (1/12/2020).
https://apollonis.frl.auth.gr/index.php/el/ekdiloseis/seminaria
(3/6/2020, 10/6/2020, 16/10/2020, 17/12/2020) 4 εισαγωγικά εκπαιδευτικά σεμινάρια για τη χρήση των ψηφιακών γλωσσικών πόρων και τη χρήση των ψηφιακών εργαλείων απευθυνόμενα στους προπτυχιακούς φοιτητές του Τμήματος Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας.
https://apollonis.frl.auth.gr/index.php/el/ekdiloseis/seminaria
24/07/2020 & 12/11/2020. 2 εκπαιδευτικά σεμινάρια για τη χρήση των ψηφιακών γλωσσικών πόρων και για τη χρήση ψηφιακών εργαλείων ειδικότερα σε κείμενα μεταφράσεων περιηγητικών κειμένων απευθυνόμενα σε μεταπτυχιακούς και διδακτορικούς φοιτητές (24/07/2020) και σε μεταπτυχιακούς του ΔΠΜΣ «Διερμηνείας και Μετάφρασης» του ΑΠΘ (12/11/2020).
https://apollonis.frl.auth.gr/index.php/el/ekdiloseis/seminaria

15/10/2019 XIX εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του XI άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

14/5/2019 «Opere e tragedie di Metastasio tradotte in greco: edizioni a stampa e manoscritti», Incontro di studio "Letteratura italiana e traduzione", Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana, Facoltà di Lettere, Università Aristotele di Salonicco. https://www.itl.auth.gr/drupal/el/node/1280

31/5/2019 «Μετάφραση, επικοινωνία και εκδοτικός χώρος» μια αποτίμηση της κατεύθυνσης. Συντονισμός συζήτησης με Κωνσταντίνο Παλαιολόγο και Παναγιώτη Ξουπλίδη. Ημερίδα για τη Λογοτεχνική Μετάφραση. Από τον Δάντη στον Θαφόν. Από τον Θερβάντες στην Φερράντε. Μεταφράζοντας και εκδίδοντας ιταλική και ισπανόφωνη λογοτεχνία στην Ελλάδα. Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΑΠΘ. https://www.itl.auth.gr/drupal/el/node/1295

17-19/05/2019 7η γιορτή πολυγλωσσίας, Società Dante Alighieri Comitato di Salonicco, Δήμος Θεσσαλονίκης. https://thessaloniki.gr/7h-giorti-poliglossias-apo-dimo-thessalonikis/

1/02/2019-31/03/2019 Κύκλος σεμιναρίων με θέμα: «Σημεία και όψεις ιταλικού ενδιαφέροντος στη Θεσσαλονίκη και στη Μακεδονία» στο πλαίσιο των «Νεανικών Δράσεων», Υπουργείο Εσωτερικών (Μακεδονίας-Θράκης).

https://www.ladante.gr/%ce%bd%ce%b5%ce%b1%ce%bd%ce%b9%ce%ba%ce%b7-%ce%b4%cf%81%ce%b1%cf%83%ce%b7-%cf%83%ce%b7%ce%bc%ce%b5%ce%b9%ce%b1-

%ce%ba%ce%b1%ce%b9-%ce%bf%cf%88%ce%b5%ce%b9%cf%83-%ce%b9%cf%84%ce%b1%ce%bb%ce%b9%ce%ba/

16/10/2018 XVIII εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του X άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

3/11/2017 Seminario per insegnanti della lingua italiana LS: Nuovo formato esami PLIDA e nuovo regolamento. Società Dante Alighieri Comitato di Salonicco.

15/10/2017 XVII εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του IX άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

16-17/02/2017 Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο με θέμα: Λουίτζι Πιραντέλο. Τα βιβλία του και τα βιβλία των άλλων. Ανάγνωση. Γραφή. Διακείμενο. Luigi Pirandello. I libri propri e degli altri. Lettura. Scrittura. Intertesto, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, ΑΠΘ. Συνεπιμέλεια στην έκδοση του τόμου των πρακτικών. https://www.itl.auth.gr/drupal/el/node/1045

15/10/2016 XVI εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του VIII άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

11/5/2016 Οργανωτική επιτροπή στην Επιστημονική Ημερίδα ''Με τη Μουσική των Λέξεων". Αφιέρωμα στην Ιταλική Ποιηση, https://www.itl.auth.gr/drupal/el/node/965

17/10/2015 XV εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του VII άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

18/10/2014 XIV εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του VI άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

16/10/2013 XIII εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του V άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

18/10/2012 XII εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του IV άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

17/10/2011 XI εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του III άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

17-18/12/2010 Διεθνές επιστημονικό συνέδριο της Società Dante Alighieri – ΑΠΘ με θέμα: “L’italiano nel Mediterraneo”.

15/10/2010 X εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του II άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

15/10/2009 IX εβδομάδα ιταλική γλώσσας. Κύκλος λογοτεχνικών συναντήσεων. Ανάγνωση και ανάλυση του I άσματος της *Κόλασης* της *Θείας Κωμωδίας,* Società Dante Alighieri di Salonicco.

Από 1/10/2009 – 31/5/2019 Υλοποίηση κύκλου εκπαιδευτικών σεμιναρίων (δύο σεμινάρια των 40 ωρών ανά ακαδημαϊκό έτος) με θέμα: «Εκπαίδευση και επιμόρφωση αξιολογητών και καθηγητών στις εξετάσεις πιστοποίησης γλωσσομάθειας της ιταλικής γλώσσας PLIDA» σύμφωνα με το Κοινό Πλαίσιο Αναφοράς για τις γλώσσες.

5.3 ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΣΕΜΙΝΑΡΙΩΝ – ΔΙΑΛΕΞΕΩΝ – ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ

24-25/9/2022 «Από την Μικρά Ασία, τον Πόντο και την Ανατολική Θράκη στη Δυτική Μακεδονία, 1922-2022», Δ' Συνέδριο Τοπικής Ιστορίας Εταιρείας Δυτικομακεδονικών Μελετών, Δήμος Κοζάνης.

23/9/2022 «Ανθρωπιστικές Επιστήμες και Ψηφιακότητα: Προκλήσεις και Δημιουργικότητα», Εργαστήριο Ανθρωπιστικών Ψηφιακών Σπουδών «Ψηφίς» της Φιλοσοφικής Σχολής, Α.Π.Θ

15/4/2022 «Η Σημειωτική στην Ελλάδα», ημερίδα αφιερωμένη στην Αναστασία-Χαρίκλεια Χριστοδούλου, Εργαστήριο Σημειωτικής της Φιλοσοφικής Σχολής Α.Π.Θ.

8/4/2021 Webinar «What is, and to what end do we study memory (as literary and media historians)?», Εργαστήριο Σημειωτικής της Φιλοσοφικής Σχολής ΑΠΘ και το Διατμηματικό Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Σημειωτική, Πολιτισμός και Επικοινωνία» σε συνεργασία με το ερευνητικό πρόγραμμα «Απολλωνίς» ΑΠΘ.

11/6/2021 Webinar «The TRADUXIO project : Theory and practice», «Απολλωνίς», Α.Π.Θ.

4/3/2021 Webinar «1821-2021. La Rivoluzione greca, l'Italia e l'Europa. Prospettive di studio», Dipartimento di Studi Letterari, Filologi e Linguistici, Università degli Studi di Milano.

30-31/5/2020 Διημερίδα ΕΕΛΛΑΚ: «Εξ αποστάσεως εκπαίδευση: η επόμενη μέρα. Η πρόκληση της ανοικτής εκπαίδευσης» Οργανισμός Ανοιχτών Τεχνολογιών ΕΕΛΛΑΚ, Εθνική Αρχή Ανώτατης Εκπαίδευσης, το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής, Πανεπιστήμια και Ερευνητικά Κέντρα.

15/10/2019 «Memoria. Scrittura letteraria. Traduzione» dialogo con Alexandra Zamba e Zosi Zografidou. Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ.

31/05/2019 Ημερίδα: «Από τον Δάντη στον Θαφόν. Από τον Θερβάντες στην Φερράντε. Μεταφράζοντας και εκδίδοντας ιταλική και ισπανόφωνη λογοτεχνία στην Ελλάδα», Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ.

2/11/2018 Laboratorio didattico: «Gestione della classe di lingua e apprendimento linguistico individualizzato nell'era dei nativi digitali», FAOS, Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ.

21/06/2018 Webinar «Le ostriche di Maigret e un etto di salame. Un approccio interculturale per la scelta di testi autentici» di Silvia Giugni, SDA – ALMA.

7/06/2018 Seminario: «Teoria e storia dell'aforisma», Prof. Mario Andrea Rigoni (Univ. di Padova), Τμήμα Ιταλικής Γλώσσας και Φιλολογίας, Α.Π.Θ.

31/05/2018 Σεμινάριο στο πρόγραμμα λογοκλοπής Turnitin, Α.Π.Θ. – Turnitin.

10/02/2018 Seminario di aggiornamento sulla didattica della lingua italiana LS «Saper riflettere. Lo sviluppo della consapevolezza metodologico-didattica attraverso l'analisi di materiali per l'insegnamento dell'italiano» IICA & Università per stranieri di Perugia, Valentina Marasco.

5/10/2017 Seminario: «Tradurre la letteratura. Un amore esclusivo tra dare ed avere», Αλεξάνδρα Ζαμπά. ΠΜΣ Κατεύθυνση Μετάφραση, επικοινωνία και εκδοτικός χώρος, Τμήμα Ιταλικής γλώσσας και φιλολογίας, Α.Π.Θ.

14-16/10/2015 Convegno: "La sfinge nell'abisso" P.P Pasolini a quarant'anni dalla morte. Nuove prospettive e sondaggi critici nell'opera. Τμήμα Ιταλικής γλώσσας και φιλολογίας, Α.Π.Θ.

24/11/2014 Ημερίδα: Η ξενόγλωσση εκπαίδευση στην Ελλάδα. Θέση και προοπτικές της ιταλικής γλώσσας στην Ελλάδα. Τμήμα Ιταλικής γλώσσας και φιλολογίας, Α.Π.Θ., ΕΚΠΑ.

26-27/04/2014 Εκπαίδευση εκπαιδευτών ΚΔΒΜ 37 ωρών, ΕΣΠΑ-ΥΠΕΠΘ, Ανοικτό Πανεπ.

31/03/2012 Σεμινάριο παρατηρητών ιταλικής γλώσσας ΚΠΓ, ΕΣΠΑ – ΑΠΘ.

9/10/2011 Επιμορφωτικό σεμινάριο αξιολογητών των εξετάσεων ΚΠΓ. ΕΣΠΑ – ΑΠΘ.

6/06/2011 Συνέδριο: «Management crisis in the Mediterranean», EMUNI – ΑΠΘ.

3/03/2011 Συνέδριο: «Strategie investigative nelle sette», Univ. Luspio – Argos, Roma.

Φεβ – Μαρ 2010 Πρόγραμμα κατάρτισης 80 ωρών «Μορφές και τεχνικές διερμηνείας», Υπ. Εσωτερικών – ΚΕΚ Δήμητρα, Θεσσαλονίκη.

14/6/2010 2nd Emuni Research Souk "Living together in the multi-cultural society", Emuni, ΑΠΘ.

15-18/9/2010 "La letteratura degli italiani: rotte, confini, passaggi" XIII Congresso Nazionale ADI, Univ. di Genova.

27/02/2010 Ημερίδα: «Forme di interpretazione interlinguistica a confronto e il loro insegnamento» di Alessandra Riccardi (Univ. di Trieste). Τμήμα Ιταλικής γλώσσας και φιλολογίας, Α.Π.Θ.

27/02/2010 Ημερίδα: «L'inttertesutalità fra Kavafis-Ungaretti-Elitis», Paola Minucci. Τμήμα Ιταλικής γλώσσας και φιλολογίας, Α.Π.Θ.

29/01/2010 Ημερίδα: «Il realismo egocentrico di Dante Alighieri» di Marco Santagata. Τμήμα Ιταλικής γλώσσας και φιλολογίας, Α.Π.Θ.

5/12/2009 Ημερίδα: «Apprendere e insegnare l'italiano attraverso le ex nuove tecnologie» di Marco Mezzadri, Univ di Parma. Τμήμα Ιταλικής γλώσσας και φιλολογίας, Α.Π.Θ.

28/11/2009 Ημερίδα: «La didattica ludica: teorie di riferimento e attività didattica» di Fabio Caon, Univ di Venezia. Τμήμα Ιταλικής γλώσσας και φιλολογίας, Α.Π.Θ.

14/11/2009 Ημερίδα: «Πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα του πολυμεσικού μαθήματος και των προγραμμάτων επικοινωνίας: η προσπάθεια της έδρας Νέων Ελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου της Πάδοβας», Federica Ferrieri. Τμήμα Ιταλικής γλώσσας και φιλολογίας, Α.Π.Θ.

7-9/05/2009 Συνέδριο: «Η μεταφρασεολογική έρευνα και η μεταφραστική πρακτική στον ελληνόφωνο χώρο», Αριστοτέλειο Παν. Θεσσαλονίκης.

12/03/2009 Ημερίδα: «Η Ιταλική Αναγέννηση ως σταθμός του Ευρωπαϊκού πολιτισμού», Piero Floriani, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.

21/02/2009 Συνέδριο: «Διαπολιτισμική εκπαίδευση», ΝΑΘ, ΑΠΘ.

4-7/11/2008 Σεμινάριο με θέμα: «Διαμόρφωση δομών ασφαλείας σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο». ΚΕΠΕ, ΓΕΕΘΑ, Παν. Μακεδονίας, κέντρο πολιτισμού ΝΑΘ.

30/09/2008 Ημερίδα: «Το μέλλον της μετάφρασης», Πανελλήνια ένωση μεταφραστών, ΑΠΘ, Θεσ/νίκη.

21-23/04/2008 Συνέδριο: XXVIII Seminario Internazionale di studi storici. "Da Roma alla terza Roma". Campidoglio, Comune di Roma.

Ιαν – Μαι 2008 Πρόγραμμα κατάρτισης 'Απασχόληση και επαγγελματική κατάρτιση' διάρκειας 400 ωρών: «Οργάνωση πολιτιστικών εκδηλώσεων», ΚΕΚ Eurotraining, Θεσσαλονίκη, ΔΕΚΠΑ Χορτιάτη.

Οκτ 2004 Πιστοποιητικό εξειδίκευσης στη «Λήψη αποφάσεων, κρίση, διαπραγμάτευση». Σχολή Οικονομικών και κοινωνικών επιστημών, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας.

Απρ – Ιουν 2003 Πιστοποιητικό εξειδίκευσης στην «Τεχνική Διαπραγματεύσεων». Σχολή Οικονομικών και κοινωνικών επιστημών, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας.

Φεβ – Απρ 2003 Πιστοποιητικό εξειδίκευσης στην «Ευρωπαϊκή Ένωση: πολιτική και οικονομία». Σχολή Οικονομικών και κοινωνικών επιστημών, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας.

3-14/09/2001 «Ψηφιακή επεξεργασία εικόνων», εργαστήριο. Τμήμα Περιβάλλοντος, Πανεπιστήμιο Αιγαίου.

6. ΛΟΙΠΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Συνεργάτης από το 2005 του επιστημονικού περιοδικού Γεωπολιτικής και Διεθνών Σχέσεων ATLASORBIS, via Valdagno 32, cap. 00191, Roma, Lazio, Italia. Διευθυντής Dr. Fabrizio Locurzio 0039.3294128954. www.atlasorbis.it

Μέλος του θεσμού «Presidi Letterari» (από την ίδρυσή του το 2019) της Società Dante Alighieri Roma, https://www.dante.global/it/cultura/promozione-culturale/libro-italiano/presidi-letterari
και επιστημονικός υπεύθυνος του «Osservatorio della Letteratura Italiana in Grecia» (Παρατηρητήριο της Ιταλικής Λογοτεχνίας στην Ελλάδα) της Società Dante Alighieri - Comitato di Salonicco.
Μέλος του θεσμού «Parchi Letterari» της Società Dante Alighieri Roma,
https://www.parchiletterari.com/

Επιστημονική διεύθυνση της σειράς «Περιήγησις: Μεταφράσεις περιηγητικών και γεωπολιτικών κειμένων», Εκδόσεις Società Dante Alighieri di Salonicco.
Εκδοτική επιμέλεια της σειράς «Μεταφράσεις Ιταλικής Λογοτεχνίας» υπό την επιστημονική διεύθυνση της Καθ. Ιστορίας της Ιταλικής Λογοτεχνίας και Ιστορίας μεταφράσεων της Ιταλικής Λογοτεχνίας στην Ελλάδα Ζώζης Ζωγραφίδου, ΑΠΘ. Εκδόσεις Società Dante Alighieri di Salonicco.

Συνεργάτης από το 2008 του Centro Pio Rajna για τη σύνταξη της *Bibliografia generale della lingua e della letteratura italiana (Biggli)* που εκδίδει ο εκδοτικός οίκος Salerno της Ρώμης
http://www.centropiorajna.it/bigli

Από το 2009 μέλος της ADI Associazione degli Italianisti, https://www.italianisti.it/

Μέλος της ερευνητικής ομάδας RRR Rivoluzione, Restaurazione, Risorgimento,
https://www.italianisti.it/gruppi-di-lavoro/rrr-rivoluzione-restaurazione-risorgimento/aderenti-al-gruppo

Μέλος της Ελληνικής Σημειωτικής Εταιρείας, https://www.hellenic-semiotics.gr/index.php/el/

Μέλος της Società Dante Alighieri – Comitato di Salonicco, www.ladante.gr

Μέλος των αξιολογητών πιστοποίησης γλωσσομάθειας PLIDA, Società Dante Alighieri, www.ladante.it

Μέλος του ΔΣ της Società Dante Alighieri – Comitato di Salonicco (από το 2009) και Υπεύθυνος πολιτισμού της εταιρείας, www.ladante.gr

Υπεύθυνος Κέντρου πιστοποίησης γλωσσομάθειας PLIDA [Responsabile Centro Certificatore PLIDA] Ιωαννίνων (από το 2012), www.ladante.gr, και εισηγητής σεμιναρίων επιμόρφωσης εκπαιδευτικών ιταλικής γλώσσας.

Μέλος της Ελληνικής Εταιρείας Μεταφρασεολογίας, https://www.hs4ts.gr/index.php/el/

Μέλος της Ελληνικής Εταιρείας Ορολογίας ΕΛΕΤΟ, https://eleto.gr/el/kalosirthate/

7. ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

Υπότροφος ΙΚΥ (2009/10 – 2012/13) για την πραγματοποίηση διδακτορικής έρευνας σε Πανεπιστήμιο του εξωτερικού. Υλοποίηση διδακτορικής έρευνας στο Πανεπιστήμιο της Ρώμης Tor Vergata.

Βραβείο Λογοτεχνικής Μετάφρασης Luigi Pirandello 2020 από το Ιταλικό Μορφωτικό Ινστιτούτο Αθηνών, Υπουργείο Εξωτερικών της Ιταλίας, για τη μετάφραση του θεατρικού έργου του Luigi Pirandello «Η φίλη των γυναικών».